

All Men Have the Same Soul

ਕੋਊ ਭਇਓ ਮੁੰਡੀਆ ਸੰਨਿਆਸੀ, ਕੋਊ ਜੋਗੀ ਭਇਓ,
ਕੋਈ ਬ੍ਰਹਮਚਾਰੀ, ਕੋਊ ਜਤੀਅਨੁ ਮਾਨਬੋ॥
ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਕੋਊ, ਰਾਫਜੀ ਇਮਾਮ ਸ਼ਾਫੀ,
ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਬੈ ਏਕੈ ਪਹਚਾਨਬੋ॥
ਕਰਤਾ ਕਰੀਮ ਸੋਈ, ਰਾਜਕ ਰਹੀਮ ਓਈ,
ਦੂਸਰੋ ਨ ਭੇਦ ਕੋਈ ਭੂਲ ਪ੍ਰਮ ਮਾਨਬੋ॥
ਏਕ ਹੀ ਕੀ ਸੇਵ, ਸਭ ਹੀ ਕੋ ਗੁਰਦੇਵ ਏਕ,
ਏਕ ਹੀ ਸਰੂਪ, ਸਬੈ ਏਕੈ ਜੋਤ ਜਾਨਬੋ॥ ੧੫॥ ੮੫॥

ਅਕਾਲ ਓਸਤਤਿ-ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦ (ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੀਰਤਨ ਪੋਥੀ ਪੰ:੧੫੪)

Translation*

One man by shaving his head
Hopes to become a holy monk
Another sets up as a Yogi
Or some other kind of ascetic.
Some call themselves Hindus
Others call themselves Musulmans.
Among these there are the Shias,
There are the Sunis also,
And yet mankind is of one race in all the world;
God as Creator and God as Good,
God in His Bounty and God in His Mercy,

Is all one God. Even in our errors,
We should not separate God from God!
Worship the One God,
For all men the One Divine Teacher.
All men have the same form,
All men have the same soul.

* Translation and text based on UNESCO's selections from "*Sacred Writings of the Sikhs*". (Orient Longman. 1999)